

Midhat Hrnčić – Midho



Language: Bosnian

Nationality: Bosniak(Bosnia&Herzegovina)

E-mail: midhathrnčić@yahoo.de

Web site: <http://midho.z.-fly.de>

BIOGRAPHY

Midhat Midho Hrnčić was born in Ključ, in 1947 where he spent his early childhood. Secondary school he completed in Sanski Most, graduating in Biology and Chemistry from the Pedagogical Academy in Banja Luka. He lives in Sanski Most.

In parallel with his work, for a year he conducted research in the field of biology, published a great number of works in scientific and scientifically-popular magazines (*Larus*, *Priroda* etc.). For several years he was a reporter for various newspapers, radio stations, and an associate journalist for various journals. Continuously he is involved in literature and artistic creativity.

He published 21 collections of poetry and prose. He has been writing writes poems, epigrams, aphorisms, riddles and poems for children; haiku, senryu, tanka, plays, short stories, fairy tales... He has been represented in about forty joint collections, panoramas and anthologies. He is presented in the World haiku poetry and an Anthology of fantastic and science fiction haiku "Kapije sna" (The Gate of the Dreams) by Beleg, Belgrade, Serbia. His verses have been translated into English, German, Slovenian, Arabian, Italian, Japanese, Romanian, French...

His work has been presented in the workbooks for the primary Schools and the county school required reading. From 1995 to 1997 he was a member of the Association of German Writers

(VS), since 2005 he has been a member of the Association of Writers of the Una-Sana Canton and since 2014, a member of the World Haiku Association in Japan.

As an artistic creator, he has realized 31 independent exhibition in his country and abroad and participated in over 150 joint exhibitions, with his sculptures, reliefs, masks, tapestries, collages and installations). His art has been in several museums and galleries. Some of his independent exhibitions: Hamburg – 1994, Winterhude – 1994, Hamburg – 1995, Ottensen – 1995, Kiel – 1995, Eidelstedt – 1996, Hamburg – 1996, Sanski Most – 2002, Sarajevo – 2005 and Tuzla – 2011.

Until the war he was a member of the Croatian Association of Naive Artists, nowadays he is a member of the *Painting Association of Una-Sana Canton, Bosnia and Herzegovina* and since 2014, he has been a member of *The World Haiku Association, Japan*. In the year 2014 he was on the list of European Top 100 Most Creative Haiku Poets by Krzysztof Kokot. He has received a number of awards and recognitions for his literature and art.

Literature awards:

The 1st prize – Yugoslav haiku of the Year, Odzaci, Serbia 1991

The 3rd prize for haiku, Pozega, Serbia 1993

Honorary Mention for haiku – 39th *A-Bomb Memorial*, Kyoto, Japan, 2005

The 2nd prize – senryu, DIOGEN *pro cultura* autumn contest, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina 2013

The 2nd prize – senryu, DIOGEN *pro cultura* spring contest, Sarajevo 2014

The 3rd prize –haiku, DIOGEN *pro cultura* spring contest, Sarajevo 2014

Diploma for the most beautiful love poem about longing at 13th public competition, Mrkonjic Grad, Bosnia and Herzegovina 2014

Diploma for the funniest epigram at 13th public competition of humor and satire, Mrkonjic Grad, 2014

Honourable Mention for haiku – International Contest, Cherry Blossom Festival, in Vancouver, Canada

Bibliografija / Bibliography:

- *Nas covjek*, (Our Man, epigrams), Sanski Most, Bosnia and Herzegovina 1971
- *Pogodi pticu*, (Hit a Bird, riddles and poems for children), Sanski Most, Bosnia and Herzegovina 1984
- *Oaza*, (Oaza, haiku), Sanski Most, Bosnia and Herzegovina 1991
- *Igra na vodi*, (A Game on the Surface of the Water), Odzaci, Serbia 1991
- *Kroz izmaglicu*, (Through the Mist, haiku), Pozega, Serbia 1991
- *Proljece boje bulki*, (Spring in the Colour of Poppies, haiku), Hamburg, Germany 1995
- *Pogodi, zagonetke*, (Riddles), Banja Luka, Bosnia and Herzegovina 2002
- *Zlatna dolina*, (Golden Hollow, haiku), Kljuc, Bosnia and Herzegovina 2002
- *Tajna puzeve kucice*, (Secret of the Snail's Shell, riddles), Bihac, Bosnia and Herzegovina 2003
- *Na srmenoj stazi*, (On a Silvery Path, haiku), Bihac, Bosnia and Herzegovina 2003.
- *Tobogan, tobogan*, (Toboggan, Toboggan, riddles), Sanski Most 2003.
- *Rucak pod tresnjom*, (Picnic Under a Cherry Tree, haiku), Sanski Most 2004.
- *Maslachci sunce ljube*, (Dandelions Kissing the Sun, haiku), Sanski Most 2004.

- Zagonetke, (Riddles), Bihac, Bosnia and Herzegovina 2004.
- Zaljubljene cipele, pjesme za djecu i zagonetke, (Shoes in Love, poems for children and riddles), Bihac 2007.
- Senriju, (Senryu), Bihac 2007.
- Pjesnicke zagonetke (Poetical Riddles, an awarded manuscript), Bihac 2008.
- Ptice iznad krajolika, (Birds Above the Landscape, haiku and senryu), Bihac 2009.
- Sunce u zenitu, (Haiku in Zenith, haiku, an awarded manuscript), Sarajevo, Bosnia and Herzegovina 2009.
- Bajkovite price i rime, (Fairly Tales and Rhymes), Bihac 2012.
- Bajka o bijelom misu, (A Fairy Tale about a White Mouse), Sarajevo 2012.
- Na suncanoj stazi/On a Sunny Lane, haiku collection 2015 (at the printers)

setamo parkom
danas moja djevojka
lipom mirise

we walk in the park
today my girlfriend
with the scent of linden

na vrhu stapa
odmara par libela
ribo ne grizi

at the end of fishing rod
a couple of dragonflies resting
fish don't you bite now

ponoc je – oci
siroko otvorene
broje zvijezde

midnight – the eyes
wide open
counting the stars

iz krosnje tresnje
oglasise se svrake
stizu susjedi

the crows cawing
in the cherry's crown
neighbours arriving

ratno primirje
golubovi na krovu
opet se ljube

ceasefire.
the pigeons on the roof
kissing again

borba pjetlova
zavrсила – kokosi okruzile
pobjednika

the rooster battle
ended the hens encircled
the winner

vjetar zadjenu
cvjetic tresnje u kosu
moje susjede

the wind placing
a cherry blossom into
my neighbour's hair

mladi bracni par
isturenih stomaka
seta alejom

a young couple
with their protruding bellies
walking down the alley

zaljubivsi se
u robota draga me
moja napusti

in love with
a robot my dear
left me

snjezna bjelina i sumnjive tragove brise oluja	whiteness of the snow even doubtful tracks erased by the storm
leptir u kljunu malog svracka. Oboje masu krilima	butterfly in the beak of a shrike – both slapping their wings
pare se vrapci na blijedom sesiru poljskog strasila	sparrows mating on a faded hat of the scarecrow
pogled na sumu u maju zazeleni i plave oci	a glance at the forest- in May they become green those blue eyes
setam vocnjakom po glavi me miluju procvale grane	walking in orchard my head is caressed by blossoming branches
krater od bombe ispunjen vodom - lotosi pozdravljaju sunce	A- bomb crater filled with water - water lilies are greeting the sun
breme godina i suhих drva nosi promrzli starac	a burden of years and a bundle of dry logs carries an frostbitten old man
ne beri gljivu prolaznice – i ona podsjeća na Hirosimu	do not pick the mushroom passerby, for it too is a reminder of Hiroshima
svrake pod vrbom prikupljaju grancice za svoj novi dom	magpies under the willow gathering twigs for their new home
i djed posta grudvometa u zaru djecje igre	old man becomes an aim during fervour of kids' snowball fighting
zamoren letom sada moj sareni zmaj plovi rijekom	tired of flight my coloured kite sails down the river

setamo parkom/21th Samobor Haiku Miscellany “Darko Plazanin,” Croatia 2013

na vrhu stapa/*Diogen* Autumn Senryu Contest, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, 2013

ponoc je. oci/ Cegarske vatre (Jugoslav Meeting of the Poets), Nis, Serbia 1991.

iz krosnje tresnje/ Honourable Mention, Vancouver Cherry Blossom Festival, Canada 2014

ratno primirje/ The 40th A-Bomb Memorial Day-Haiku Meeting, Kyoto, Japan 2006

borba pjetlova/ the European Quarterly Kukai #7 - Autumn 2014
europeankukai.blogspot.com/2014/09/results-of-european-quarterly-kukai-7.html

vjetar zadjenu/Midhat Midho Hrnčić: "Na suncanoj stazi / On a Sunny Lane", haiku collection 2015

mladi branci par/IRIS No.7/8, Ivanić Grad, Croatia 2015

zaljubivši se/*Beleg*, <https://belegbg.wordpress.com/2015/02/04/midhat-hrnčić-zaljubivši-se/>

snježna bjelina/ *Diogen* Winter Senryu Contest, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, 2013

leptir u kljunu/ 11th Samobor Haiku Miscellany "Darko Plazanin," Croatia 2003.

pare se vrapci/Ludbreg Haiku Zbornik, Croatia 2014

pogled na sumu/ Djuricković, Milutin: Sapat okeana (Antologija svetske haiku poezije) Beograd, 2007.

setam voćnjakom/ 19th Samobor Haiku Miscellany, "Darko Plazanin", 2011

krater od bombe/ Commendation, The 39th A-Bomb Memorial Day-Haiku Meeting, Kyoto, Japan 2005

breme godina/ 11th Samobor Haiku Miscellany, Croatia 2003

ne beri gljivu/The 41st A-Bomb Memorial Day-Haiku Meeting, Kyoto, Japan 2007

svrake pod vrbom/*Japanorama*, <http://www.japanorama.org.rs/arhiva>

i djed posta/ "Oj, Delnice grade pod Petehovcem", (Delnice under the Mountain Petehovec), Croatia 2014

zamoren letom/3rd Prize, *Diogen* Spring Haiku Contest, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, 2014

